



Sattarova Marhabo

ChDPU, Nemis tili kafedrası
o'qituvchisi,

marhabo708@gmail.com

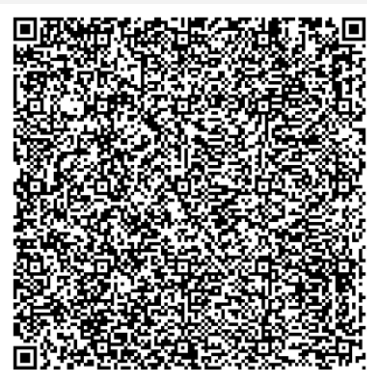
Talabalarni qabul qilish kunlari:

Sehanba: 13:30-15:00

Juma 12:00-13:30

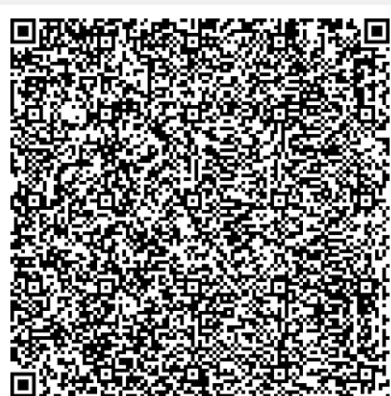


Ilmiy izlanishlari



Magistrlik
dissertatsiyasi

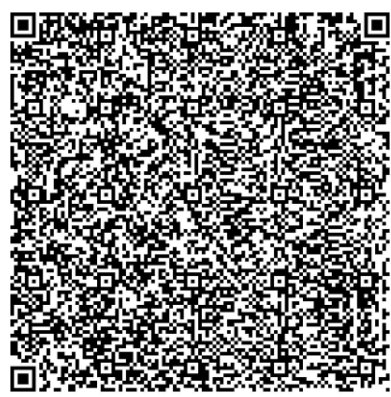
Bitiruv malaka ishi uchun taklif etiladigan mavzular



**O'zbek badiiy
asarlarni nemis tiliga
tarjima qilishda milliy
va madaniy koloritni
saqlash usullari**



**Tarjima jarayonida
dialekt va shevalarni
aks ettirish usullari**



**Tarjimada leksik-
semantik
ekvivalentlikni
ta'minlash masalalari**



**QR kodni
skanerlang va
tanlagan
mavzuingiz
bo'yicha ariza
qoldiring!**

Magistrlik dissertatsiyasi uchun taklif etiladigan mavzular



**"Cho'l bo'risi" (Der Steppenwolf)
asarida shaxsiylik va ichki kurashlar**



**"Faust" asarining o'zbek tiliga
tarjimasida falsafiy va madaniy
tushunchalarni moslashtirish**



**Nemis tilidan o'zbek tiliga
tarjimada sintaktik tuzilmalarni
o'zgartirish va ekvivalentlikni
ta'minlash masalalari**



**O'zbek - nemis tarjimalarida o'ziga
xoslikning ifodalanishi (prof. Ingeborg
baldauf ijodiy faoliyati misolida)**

